

## Text Track Key / Toelichting bij de Text Track

### English

Text Tracks are formatted using three columns of information. The first column is used to indicate the video time code. The second column is used to indicate who is speaking using abbreviations listed below. The third and final column is reserved to display the actual spoken words and may include some of the symbols detailed below.

### Nederlands

De text tracks zijn weergegeven in drie kolommen. De eerste kolom geeft de video-tijdcode aan. De tweede kolom geeft aan wie er spreekt, met gebruik van de volgende afkortingen. De derde en laatste kolom weergeeft letterlijk de gesproken woorden en kan de volgende symbolen bevatten.

### **Key to Speaker Codes**

#### **Beschrijving van de Spreker-Codes**

<b>CODE</b>	<b>DESCRIPTION (English)</b>	<b>CODE</b>	<b>BESCHRIJVING (Nederlands)</b>
<b>E</b>	Entire Class	<b>E</b>	Hele klas
<b>T</b>	Teacher	<b>T</b>	Leraar
<b>TA</b>	Teacher's Assistant	<b>TA</b>	Onderwijsassistent
<b>OT</b>	Other Teacher	<b>OT</b>	Andere leraar
<b>S</b>	Single Student	<b>S</b>	Enkele student
<b>SN</b>	New Student	<b>SN</b>	Nieuwe student
<b>SS</b>	Two or more students	<b>SS</b>	Twee of meer studenten
<b>O</b>	Other	<b>O</b>	Anders
<b>B</b>	Written on the blackboard	<b>B</b>	Geschreven op het bord

### **Key to Symbols**

#### **Beschrijving van de Symbolen**

<b>SYMBOL</b>	<b>DESCRIPTION (English)</b>	<b>SYMBOOL</b>	<b>BESCHRIJVING (Nederlands)</b>
<b>-</b>	Indicates interrupted speech	<b>-</b>	Geeft onderbroken spraak aan
<b>...</b>	Indicates a pause of 2-3 seconds	<b>...</b>	Geeft een pauze van 2-3 seconden aan
<b>[ ]</b>	Indicates sounds other than spoken words (e.g., bells ringing, laughter, etc.)	<b>[ ]</b>	Geeft andere geluiden aan dan gesproken woorden (d.w.z., de bel, gelach, enz.)